

暑期语料库翻译学工作坊报名通知

语料库翻译学拓展和深化了传统译学，近年来国内的语料库翻译学研究发展迅速，将语料库运用于翻译研究具有广阔的前景和意义。为进一步推动国内语料库翻译学研究，加强本领域专家学者与同行的学术交流，外语教学与研究出版社、南京农业大学外国语学院、南京智慧在线教育科技有限公司将于2018年7月16-20日联合举办暑期语料库翻译学工作坊。

本次工作坊特邀语料库翻译学专家李德凤教授、王家义副教授及贺文照博士共同主讲，采用小班化教学的方式，从零起点开始，向参培学员系统介绍语料库翻译学的相关理论及研究方法，并结合具体的语料库翻译案例，通过上机操作、单独辅导等方式指导参培学员，旨在提升参培学员的语料库翻译学理论认识和语料库翻译实践操作能力。通过本次工作坊的系统学习，参培学员在课程结束后均可具备独立建库、除噪、标注、提取数据的能力。

一、研修安排

本次工作坊于2018年7月16-20日在南京农业大学(卫岗校区)教学楼7号报告厅举行，为期5天。

参培学员应于2018年7月15日12:00-20:00到南京青旅宾馆(南京秦淮区后标营路101号)一楼大厅报到。

二、报名程序

1. 有意参加本次工作坊研修的老师应在2018年7月13日前登录<http://teacher.unipus.cn>注册报名。(为保证研修效果，研修人数

有限，请尽早报名，额满即止)。

2. 主办单位将于开班前一星期内将电子版的邀请函发至学员邮箱，纸质盖章版的邀请函可在报到时领取。

三、研修费用

主办单位委托南京智慧在线教育科技有限公司承担本次工作坊的会务工作并代为收取培训费 2300 元/人(包含研修费、研修资料费、教学组织管理、结业证书、教学场地、研修期间餐费等)，开具项目为“培训费”的发票。研究生凭学生证可优惠至 1900 元/人。

参培学员的研修费用可通过对银行公汇款缴费也可到培训现场通过 POS 机刷卡(含公务卡)、现金支付、支付宝和微信支付等缴费。

对公汇款：收款账户：南京智慧在线教育科技有限公司；收款账号：320899991010003084120；开户行：交通银行南京鼓楼支行；行号：301301000214。

四、主讲专家

李德凤：澳门大学翻译传译认知研究中心主任，澳门大学英文系教授，山东大学外国语学院客座教授、翻译学方向兼职博士生导师，上海交通大学外国语学院客座教授、兼职博士生导师，先后担任亚太电脑辅助语言学习协会副会长、国际翻译与语言研究学会翻译教学委员会委员、欧洲翻译学会出版委员会顾问等职。香港政府学术及职业资格评审局专家。

王家义：湖南工程学院外国语学院副院长，副教授，澳门大学翻译传译认知研究中心博士生。湖南工程学院院级重点学科“英语语言文学”学术带头人，湖南省青年骨干教师培养对象。担任湖南省翻译协会理事，湖南省科技翻译工作者协会理事。

贺文照：澳门大学人文学院博士，主要研究方向为翻译理论和语料库语言学。主持浙江省教育厅课题等课题四项，在《外国语》、《外

语与外语教学》、《天津外国语学院学报》等期刊发表学术论文 22 篇。

五、其他事项

1. 本次工作坊参培学员往返交通费及住宿费由其所在单位承担。参培学员需自带笔记本电脑。

2. 参培学员可乘坐地铁 2 号线至下马坊站，1 号口出步行 227 米至小卫街公交站（南京南站方向）乘坐 84 路公交到童卫路南站下车，步行 180 米可到。

3. 咨询方式：咨询邮箱：ecicfltrpjs@163.com；咨询电话：何林 17826010524；徐粲 13856540318；钱正霖 13851904425。

4. 学术科研支持：<http://iresearch.unipus.cn>

5. 微信公众号：扫描以下二维码关注“外语学术科研网”



外语教学与研究出版社

南京农业大学外国语学院

南京智慧在线教育科技有限公司

2018 年 6 月 12 日